

No. 6068

**ALBANIA, BULGARIA, CZECHOSLOVAKIA, HUNGARY,
GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC, DEMOCRATIC
PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA, MONGOLIA, POLAND,
ROMANIA and UNION OF SOVIET SOCIALIST
REPUBLICS**

**Agreement (with annexes) concerning co-operation in the
field of veterinary science. Signed at Sofia, on 14 De-
cember 1959**

Official text: Russian

*Registered on 1 February 1962 by the Secretariat of the Council for Mutual Economic
Assistance acting on behalf of the Contracting Parties, in accordance with the
resolution of 12 September 1961 of the Conference of the representatives of the
countries in the said Council.*

**ALBANIE, BULGARIE, TCHÉCOSLOVAQUIE, HONGRIE,
RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE,
RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE
CORÉE, MONGOLIE, POLOGNE, ROUMANIE et UNION
DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES**

**Accord de coopération en matière vétérinaire (avec annexes).
Signé à Sofia, le 14 décembre 1959**

Texte officiel russe.

*Enregistré le 1^{er} février 1962 par le Secrétariat du Conseil d'entraide économique
agissant au nom des Parties contractantes, conformément à la résolution adop-
tée le 12 septembre 1961 par la Conférence des représentants des États membres
dudit Conseil.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 6068. AGREEMENT¹ CONCERNING CO-OPERATION IN THE FIELD OF VETERINARY SCIENCE. SIGNED AT SOFIA, ON 14 DECEMBER 1959

The Contracting Parties,

Considering the danger presented by infectious and other animal diseases to the national economy and health of the peoples of all countries,

Desirous of expanding their co-operation in the field of veterinary science and practice, in the co-ordination of measures for the control of animal diseases, in the joint elaboration of regulations for the export, import and transit of animals, products and raw materials of animal origin and of articles capable of transmitting infection, and in the manufacture of biological preparations and other medicaments used in veterinary practice,

With a view to the mutual protection of their territories from epizootic outbreaks, to removing the danger to persons and animals of infection with diseases common to both, and to developing economic and trade relations among all countries,

Having decided to conclude an Agreement for this purpose, have hereby agreed as follows :

Article I

With a view to the prevention and control of communicable and other mass diseases of animals, the Contracting Parties shall apply the following measures :

1. Co-ordination of the measures necessary to control and eradicate infectious diseases, with joint action where necessary, particularly in frontier zones.

¹ In accordance with article VI, the Agreement came into force on 12 September 1960, the date of deposit with the Secretariat of the Council for Mutual Economic Assistance of the fifth instrument of ratification, in respect of the following States on behalf of which the instruments were deposited on the dates indicated :

Bulgaria	9 June	1960
Union of Soviet Socialist Republics	28 June	1960
Czechoslovakia	18 July	1960
German Democratic Republic	16 August	1960
Hungary	12 September	1960

In accordance with article VII, the Agreement came into force subsequently in respect of the following States on the respective dates of deposit of their instruments of ratification as indicated below :

Romania	19 October	1960
Poland	27 October	1960
Democratic People's Republic of Korea	15 November	1960
Albania	19 November	1960
Mongolia	29 December	1960

2. Periodic exchanges of information, to take place not less than once a month, concerning the dissemination of the communicable diseases listed in annex No. 1¹ to this Agreement.

3. Immediate mutual notification of the outbreak or spread in their territories of any highly contagious or lethal animal diseases, and of the measures taken to eradicate them (a list of such diseases is given in annex No. 2¹ to this Agreement).

4. Co-ordination of plans for the manufacture of sera, vaccines and other veterinary preparations and standardization of State control over such preparations.

5. Technical assistance, at the request of any Contracting Party, in the study and control of animal diseases, by the dispatch, where necessary, of specialists and of equipment and veterinary preparations.

6. Assistance, at the request of any Contracting Party, in organizing the manufacture or acquisition of vaccines, sera, antibiotics, diagnostic and pharmaceutical preparations and other medicaments used in veterinary practice, and in planning for the construction of veterinary facilities.

7. Co-operation between scientific veterinary institutes in the study of animal diseases, especially zoonoses, in perfecting and applying the most effective diagnostic methods and means of controlling the communicable diseases of farm animals, and in the standardization and control of vaccines.

Article II

In order that all Parties may be kept informed concerning the organization of veterinary services and the results of scientific and practical veterinary work in their respective countries, the Contracting Parties shall :

1. Exchange copies of legislative provisions, instructions and directives, specialist literature, information on the methods employed by scientific research institutes, curricula and programmes of veterinary training institutes and other materials relating to veterinary science.

2. Notify one another of the most important conferences and meetings on veterinary questions and advanced training courses for veterinary specialists in course of preparation, so that specialists from the Contracting Parties may be given the opportunity to take part in them.

¹ See p. 72 of this volume.